

E L E G I A

THOMÆ GRAY,

GRÆCÈ REDDITA.



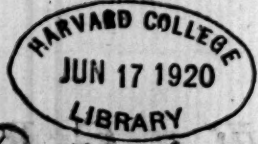
ETONÆ: Excudit T. POTE;

Veneunt etiam *Londini* apud T. PAYNE, Mews Gate;

J. FLETCHER, *Oxon.* et J. et J. MERRILL, *Cantab.*

MDCCXCIII.

1745212x.5.*
A I E E L E



Y A M O H T
Taylor fund

CHURCH RECORDS

H O N O R A T I S S I M O

J O H A N N I Comiti de DARNLEY,

BARONI DE CLIFTON,

HOC OPUSCULUM, UTCUNQUE LEVE AC
MINUTUM,

, NON LEVI TAMEN OBSERVANTIA ATQUE
AMORE,

D. D. D.

J. NORBURY.

®
as

HONORABLE

JOHANNI CARL DE DARMSTADT

BARON DE CLISTON

NICOLAI CARLOVICH PRINCIPAL

MINUTUM

HONORABLE TANTON

AMORE

D. D. D.

J. K. H. B. R. Y.

E L E G E I A

THOMÆ GRAY,

GRÆCÈ REDDITA.

ἌΓΓΕΛΛΕΙ κώδων βαρὺς ἥελιον καλὰ δύντα·
 Μυκηταὶ δὲ βοὲς βραδεὼς σείβουσιν ἄρβραν·
 Οἴκαδε κεκμακῶς ἀροτῆρ πῶδα δύσκολον ἔλκει,
 Καὶ δείλης ἐμ', ἔοντα μόνον, κνέφας ἀμφιπολᾶται.

Νῦν μὲν τήλοθ' ἀπ' ὀφθαλμῶν ἀφανίζεται αὐγῆς
 Πᾶσα χθών· σιγῇ δὲ δι' ἡέρος ἐμβασιλεύει·
 Εἰ μὴ βομβέουσιν παρ' ὃ Κάνθαρος οἶος ἀλᾶται,
 Ἥ χαλκῆ κτύπος αὖτος ἀπόπροθι ποίμνια κοιμᾷ·

Ἡέ παρ' ἐν κισσῷ πεπυκασμένη εἰνοσιφύλλῳ
 Γλαυῆς ὀλοφυρομένη πόνταν προσέειπε Σελάναν,
 Οὔνεκα νυκτιπλάνος περὶ πύργον ἔρημον ὁδίτης
 Ἀφραδέως ἱερὴν ὄρφνην σιγῇν τε ταρασσει.

B

Τάσδ'

Τάσδ' ὑπὸ τὰς πηλέας, σμίλακόστ' ἐριθήλεας οὔρας,
 (Ἦ, γ' ὄγχοισιν ἀνηρίθμοις ἐρίβωλος ἄρετρα
 Οἰδάνει) οἱ πρόγονοι κωμῆς εὐδασι πάλαιοι,
 (Ἦ, ἐνὶ χώμαθ' ἕκαστος) ἀτέρμονα νήγρετον ὕπνον.

Οὐκ ἦως εὐοδμος αὐτμαῖς εἰαριναισιν,
 Οὐδ' ἀφ' ὑπωροφίης καρφῆς τρύζεσα Χελιδών,
 Οὐδὲ κυνηγετικὸν κέρας, ἔ λιγύφωνος Ἀλέκτωρ
 Αὔθις ἀπὸ χθαμαλῆς κλίνης ὑπνῶντας ἐγείροι.

Δειλινὸν ἐκ αὐθις πῦρ καύσει· εἰδὲ πότε αὐτοῖς
 Δόρπον ἐτοίμαζοι ἄλοχος πίση καὶ ἐχέφρων·
 Οὐ παιδὲς τραυλοὶ νοσὸν παλρὸς ἀργελέοντι,
 Οὐ δρέψοντι φιλάματ', ἀνερπόμενοι γονάτεσσι.

Πολλάκις ἔτοι μὲν δρεπάνῳ βαθὺ λήϊον ἡμῶν·
 Πολλάκις ἠρείκοντ' ἐριβόλακα γαῖαν ἀρότρω·
 Γηθόσυνοι φρεσὶν ἦσιν, ἄγρονδ' ἤλαυνον ἄμαξαν·
 Χερσὶ δ' ὑπὸ σιβαρῆσι καλήριπεν ἄσπελος ὕλη.

Ὡφελίμης

Ὀφελίμους τῶτων μόχθους, βίοτον τε πενιχρὸν,
 Τέρψεισθ' οἰκείας, μή τις φυσώμενος ὄγκῳ
 Τλαίῃ ἀτιμάζειν· μηδ' αὖ, σοβαρὸν γελόωσα,
 Ἦθε' ἀπλᾶς τρέπας Μεγαλοφροσύνη ἐσακίουσι.

Ἐνδόξε κόμπασμα γένους, ἄρχητε Δυναστῶν,
 Ὅσσα περ ἡ μορφή, ὅσα περ χ' ὡ πλᾶτος ὅπαζε,
 Τὴν ὥραν ἀλίαςον ὁμῶς καὶ κῆρα μένοντι·
 Εἰς αἰδὴν μόνον ἡ δόξης ὁδὸς ἡγεμονεύει.

Μήδ' αὐτοῖς Μεγαλοφροσύνη ἐπιτιμήσαιτο,
 Εἰ τάφον ἔ σημαίνει ἐπιγραφὴ, ἔδὲ τροπαῖον·
 Οὐδ' (ἀν' εὐγλυπτον καὶ ὑπερεφές μέγα δῶμα)
 Ὑμνοὶ εὐρῥύθμοισιν ἀναφθέγγονται αἰοδαῖς.

Μή τι σόφον τύμβος δαίδαλμ', ἔμψυχον ἄγαλμα,
 Ἐκ ρεθέων ἀπιόντα βίον δύνατ' αὖθις ἀνάξειν;
 Μή τι σιωπηλὴν κόνιν αὖθις ἔπαινος ἐγείροι;
 Ἦ γ' εἰς ἕαθ' ἵκοιτο ἀμειλίχτης Θανάτοιο;

Ἀγνώστω,

Ἀγνώσω, τύχον, ἐν γαίῃ τῇδ', ἐνθαδὲ κεῖται,
 ὦ, σέρνον πότε ἄναυσε πυρὸς φλόξ ἑβρανίοιο·
 ὦ, χεῖρες τὸ σκῆπτρον ἔχειν βασιληίδος ἄρχης
 Ἐνθεον ἢ κ' ἐδύνατο λύρας τὴν μῦσαν ἐγείρειν.

Ἄλλ' εἰ Παιδεία σφὶν ἀριπρεπέων γενεάων
 Ἀρχαίων τε χρόνων μέγα βιβλίον ἐξεπέτασεν·
 Ἡ ψυχρὴ Πενία θείην καλερήτυεν ὄρμην,
 Καὶ ῥέον ἀκάματον κρυμὸς κατέπηξε δυσαῆς.

Πολλάκις ἀσράπλων λίθος αἴγλη παμφανοώσῃ
 Φύεται ὀρφναίοις ἐν βένθεσιν ὠκεάνοιο·
 Ἀνθρώποις ἀόρατα, καλ' ἄνθεα πολλὰ θαλεῦντι,
 Ὀδμὴν ἀμφιχέοντα ἐρημαίας ἀνὰ βήσσας.

Ἀμδηνός τις κωμητῆς, κρατερόφρονι θυμῷ,
 Εἰρξας δεσποσύνην τινὸς ἀγραύλοιο τυράννου,
 Ἐνθαδὲ τις Μίλτωνος, ἄμυστος, ἄδοξος, ἰαυοί·
 Ἡ Κρομόηλ τις ἀναίμακτος τῆς πατρίδος αἵης.

Βελάων

Βελάων ἄρχειν ψηφίσμασι συγκροτέσων,
 Μῆδε τaráσσεσθαι τάρβει φρένα, μηδ' ἄρ' ὀλέθρῳ,
 Εὐπορίαν σκέδασαι διὰ παλρίδα μειδιοῶσαν,
 Ἐντε φιλοφροσυνῇ λάα, σφειερὸν κλέος εὐρεῖν

Τοῖσιδε Μοῖρ' ἀνένευς· ἀρετὰς δ' εἰ μῆνον ἔεργεν,
 Ἀλλὰ καὶ ἐκ εἶασε κακῶν ῥίζωμα γένεσθαι·
 Οὐκ ὀρέγεσθ' εἶασε τυραννίδος αἰμαλιόεσσης,
 Οἰκτιρμῆτε πυλῶν ἀποκλείειν δυσυχέοντας,

Κρύπτειν ἐν σήθεσσι συνείδησιν θυμαλγῆ·
 Καλὸν ἐλευθερίας ἐρύθημα κατάσβεσαι αἰδῆς·
 Τῇθ' ὑπεροπλίῃ καὶ τῷ Τυφῷ ἀνακαῦσαι·
 Μισάων ἀπὸ βώμης ἀναπτόμενον λιβάνῳλον.

Ἀργαλέων μάχθων ἀπάνευθε, καὶ ἄφρονος ὄχλος,
 Οὐποτε τῶνδε Σαοφροσύνη μεμάθηκε πλανᾶσθαι·
 Ἐν χθαμαλασίς βήσσαισι, καὶ ἄγχε' ἐρημαίοισιν
 Ἠσυχίαν βιότοιο τάμον τρίβον, ἄψοφον ἵχνος.

Ἄλλὰ καὶ ὅσα ταῦτ' ἀβλαβῇ διαληρήσασθαι,
 Μνημεῖον λιτόν τι, τετυγμένον, ἔνθα καὶ ἔνθα,
 Ἀρρῦθμοις μέλεσιν, καὶ ἀμόρφοισι γλυφάνοισι,
 Τὴν σονάχην παρίοντος ὁδοιπόρου ἀνδρὸς ἀπαιτεῖ.

Οὐνομάθ' ἡλικίαθ', ἃ γ' ἀπαίδευτος γράφε Μῦσα,
 Ἄντ' ὥδῃς καὶ ἐπαίνε ἐπὶ τάφῳ ἐσθήριχ'·
 Πολλοὶ δ' ἀμφὶ λόγοι ἱεροὶ περιειλίσσονται,
 Ὅφρα μάθῃ σόφος ἄγροικος θάνατον μελετῆσαι.

Τίς δ' ἔτῳ λήθῃ δεδμημένος, ἀγνώμων, εἴ,
 Τόνδε βίον κατέβηκεν ἅμ' συγερόντε φίλοντε;
 Τίς θαλερὸν τερπνοῖο λίπεν φάος ἡλίοιο,
 Οὐδέ ποτ' ὅσσε μεταστρέψας, ἐθέλων, εἴ βραδύνειν;

ψυχῇ Πρὸς φίλον ἢ ψυχὴν τιν' ἀποπλάμενη κατὰφεύγει·
 Δάκρυα δ' ὀφθαλμοῖς θανάτῳ βεβαρημένος αἰτεῖ·
 Ἐξ αὐτῆς φωνὴ φύσεως αἶδαο καλῆ χειρὶ,
 Εἰώθός τ' ἔτι πῦρ ἀνακαίειν ἐν σποδῷ αὐτῇ.

Ἄλλα

Ἄλλα σέ γ' (ὅς μνήμων ὄχλος καλᾶτεθνεϊῶτος,

Ἄπλυν τῶνδε βίον τέτοις ἐπέεσσι διηγῇ)

Εἴτις, ὁμοφρονέων καὶ σπυδαζων περὶ σεῖο,

Σάσε τύχας, καὶ μοῖραν ἐπιζηπεῖν μελετήσῃ, ἐπιζητεῖν

Ὡδε, τυχὸν, πολιοκρόταφός τις ἀμειψέτ' ἄγροικος· ἀμειψέτ'

Πολλάκις εἶδομεν αὐτὸν, ἅμ' ἡελίῳ ἀναδύντι,

Ἡοίην σορέσαντα δρόσον ποσὶ καρπαλίμοισιν,

Ἀντήσονθ' Ὑπεριονίδη, ὑπάτη ἐν ἀρέρᾳ.

Ἐνθα δὲ (τῆς φηγῶ νυσθαζέσεως ἐπὶ πέζᾳ,

Ἡ ῥίζας τόσσασδε περιπλέκτες ἀνίησι,)

Οὐκ ἀλεγων τινὸς, ἔρριπεν δέμας, ἅματι μέσσω,

Ἀτρέμας ὄμματ' ἔχων ἐπὶ μορμύρονι ρεέθρῳ.

Τῷ δ' ἐπὶ τῷ δρύμῳ, (σοβαρὸν γελόωνι εἰκῶς)

Νῦν γρύζων ἄλογόν τι μετὰ φρεσὶν ἀμφὶ πλανᾶτο·

Νῦν ὥχρὸς λεπλώσε, βαρυνθεὶς ἄλγει λυγρῷ

Ἡὲ μεριμνάων, ἢ ἀνελπίστ' ὑπ' ἔρωτος.

Ἡὐθ'

Ἦνθ' ἡμαρ, ὅταν ἔκετ' ἀνευρομεν αὐτὸν αὖ' ὕλην,
 Οὐδ' ἐπὶ τῷ ῥέεθρῳ εἰθισμένῳ, ἐδ' ἐν ἀράρᾳ·
 Δευτέρον ἦνθ'· ἄλλ' εἰ τότε τῆς φηγῦ ἐπὶ ῥίζαν,
 Οὐδ' ἐπ' ἄρῃαν ἐκεῖνος ἀνεύρεθη, ἐδὲ ῥέεθρον.

Τῷ δὲ τρίτῳ, βραδέως ἱερῶ νεκὺν ἀμπεδίοιο
 Μυρομένων ὤμοις ἐτάρων ἴδομεν φορέεσθαι.
 Ἄλλ' ἀναγιγνώσκειν σὲ χρὴ (σὺ γὰρ οἶσθα) μέλισμα
 Τύμβῳ ἐπιγραφθὲν, τῆςδ' ἀρχαίας ὑπ' ὑκάνθας.

ἘΠΙΤΑΨΙΟΝ.

Ε Π Ι Τ Α Φ Ι Ο Ν.

Τῇ κεῖται Νέος, ἐν γαίης παμμήτορι κόλπῳ,
 Ἀκλείης, ἄπλῃος, ἀνώνυμος· εἶδ' ἔμην, εἶδ' ὥς
 Αὐτὸν αἰμέπλυσε Παιδεία, γενέῃ περ ἁμαυρόν·
 Μελπομένη δ' ἐσέβλεψε, καὶ ὃν φίλον υἱ' ὀνόμηνεν.

Εὐεργῆς μὲν ἔην ψυχὴν, ἄπλῃς νόημα·
 Εὐεργῆς δ' ὁ Θεὸς καλὴν ἀπέδωκεν ἀμοιβήν·
 Δυσυχία μὲν δακρὺ, (μόνον τῷτ' εἶχεν) ἔλειβε·
 Τῷ δὲ Θεὸς Φίλον αὖτε (μόνον τῷτ' ἤϋχετ') ἔδωκε.

Μήτε πέραν τέτων, ἀρετὰς μελέτησον ἐρευνᾶν,
 Μήθ' ἔλκειν τῆς νοκτὸς ἁμαρτάδας ἐξ ἐρεβεννῆς· *νυκτὸς*
 Ἐνθα, (μεταξὺ φόβοιο καὶ ἐλπίδος,) εὐνάζονται,
 Μειλιχίοις ἐν κόλποισιν Πατρὸς ἠδὲ Θεοῦ.

